

台灣神學院 2015 學年度 第一學期

課 程 大 綱

課程名稱：意識型態評鑑與聖經 (Ideological Criticism and the Bible)

授課老師：邱凱莉老師、曾宗盛老師

1.課程說明

本課程為聖經學進階課程，選修的條件為修過以下兩門的聖經課程(新約導論、舊約導論 I)。本課程介紹聖經意識型態批判的基本觀念與方法。以意識型態的觀點讀聖經 (Ideological reading) 是一種以謹慎的態度來解讀隱含在經文、學科模式、傳統及文化之中的理念，予以「逆理閱讀」(read against the grain)，亦即描述分析，並給予批判性的支持或反對。如此，本課程主要涵蓋 1) 女性評鑑 2) 後殖民評鑑兩個範圍，探討其方法論的及理論的發展。每一主題首先介紹一般理論，然後分別選取舊約和新約的經文做實例的分析與探討。

2.課程要求

2.1 神研所同學

- 1) **課程出席**：修課同學(包括旁聽的同學)需參與課程的討論與做口頭報告。
- 2) **課程預備與參與 (10 %)** 個人或小組的報告、課堂出席，對經文與相關閱讀資料的閱讀與反省。
- 3) **心得反省報告 (25 %)**：完成一篇心得報告 1000-1500 字，反省意識型態批判方法如何影響讀者對聖經的研讀與解釋。本報告於期中考後一週上課時繳交。
- 4) **學期研究或心得反省報告 (65 %)**：可以用中文或英文撰寫。中文報告 4000-4500 字（不含註腳與參考書目），或是英文報告 3000 字（包括註腳與參考書目）。同學可和老師討論之後選擇一個研究主題。報告以解釋經文為基礎，並且參考相關主題的學術文獻，與之對話。本報告於期末考週後一星期繳交。
- 5) **請假需依照教務處之規定**。缺課超過規定次數，本科成績不予計分。

2.2 神碩/神博(ThM/ThD)同學

- 1) 除了課程參與之外，需閱讀上課的資料、參與討論，並完成期末報告。可以用中文或英文撰寫，中文報告 6500-7000 字（不包含註腳與參考書目），或英文報告 4500 字（包含註腳與參考書目）。

注意事項：嚴禁抄襲 (Plagiarism)。學期報告涉嫌抄襲將依照本院「學術報告抄襲處置辦法」予以處罰。因此，在報告中應當正確使用註腳。寫報告方法之中文版參考《台灣神學院研究報告格式手冊》（台北：台灣神學院，2011）及 Kate L. Turabian, *A Manual*

for Writers of Terms Papers, Theses, and Dissertations, 7th edition (Chicago: University of Chicago Press, 2007).

課程教科書：

無特定教科書，將依照課程主題需要摘錄有關意識型態評鑑的不同書籍的段落與文章，收集成《課程文章讀本》。

*注意:課程安排與內容可能依照授課的需要而做調整。

課程進度與閱讀：每週四下午 2:30~5:20 (3 學分) 上課地點：401 教室

週次	日期	內容主題與閱讀進度	備註
1	9/17	課程導論:詮釋學方法論與真理、聖經詮釋學的典範轉變 邱: 詮釋學導論 曾: 聖經詮釋進路的轉向 閱讀授課老師講義與《課程文章讀本》	
2	9/24	導論 1: 什麼是意識型態評鑑? 閱讀: 1) George Aichele et al., "Introduction," in <i>The Postmodern Bible</i> , 1-19 (曾) 2) George Aichele et al., "Ch.7 – Ideological Criticism," 272-280 (邱)	
3	10/1	導論 2: 殖民主義與台灣文學 閱讀: 1) 陳芳明《台灣新文學史》頁 23-42。(第一章討論歷史分期)(邱) 2) 李喬、曾貴海、劉慧真編撰《台灣文學導論》頁 73-154 ¹ (曾) ThM/ThD 參考書目: 1) 簡要歷史: 李筱峰、林呈蓉,《台灣史》, Ch.9-13 討論各時期台灣歷史。 2) 施正鋒, 台灣人的民族認同, 台北:前衛, 2000, 73-102, 103-125。 ²	
4	10/8	後殖民理論 1: 從文學定義後殖民 閱讀: 1) 薩伊德《東方主義》頁 1-39。(邱) 2) 蕭立君《後殖民主義》頁 139-196。(曾)	

¹ 討論李喬。《埋冤。一九四七。埋冤》。上下冊。1995。東方白。《浪淘沙》。台北：前衛，2005。
李昂。《殺夫》。1983。

² 討論吳濁流、鍾肇政的文學與認同觀。

		ThM/ThD 參考書目 1) Ania Loomba, “Ch. 1. Situating Colonial and Postcolonial Studies,” in <i>Colonialism/Postcolonialism</i> , 20-103. 2) Leela Gandhi, “Ch. 8. Postcolonial Literature,” in <i>Postcolonial Theory</i> , 141-166. 3) 法農《黑皮膚・白面具》書摘	
5	10/15	後殖民理論 2: 混雜、離散、文化種族差異 閱讀: 1) Young, Robert. 《後殖民主義: 歷史的導引》。陳巨擘、周素鳳譯。台北: 巨流。2006。(書摘)(邱) 2) 陶東風。《後殖民主義》。台北: 揚智。2000。(書摘)(曾) ThM/ThD 參考書目(任選兩篇) 1) Ania Loomba, “Ch. 2. Colonial and Postcolonial Identities,” in <i>Colonialism/Postcolonialism</i> , 104-184. 2) Leela Gandhi, “Ch. 7. One World: the Vision of Postnationalism,” in <i>Postcolonial Theory</i> , 122-140. 3) 張京媛。《後殖民主義與文化認同》。台北: 麥田。1995。(書摘) 4) Gilbert, B. M. 《後殖民批判》。楊乃橋譯。北京: 北大, 2001。(書摘) 5) Spivak, G. C. 《後殖民理性批判: 邁向當下消逝的歷史》。台北: 群學。2006。(書摘)	
6	10/22	後殖民聖經研究方法 閱讀: 1) 布雷特《去殖民化的上帝》第一章聖經與殖民化, 9-42.(曾) 2) 梁工主編。《聖經文學研究: 第二輯》。人民文學出版, 2008。(後殖民主義聖經研究: a) 聖經批評與後殖民主義研究: 走向後殖民主義視角。b) 聖經在後殖民世界) ThM/ThD 參考書目 1) R. S. Sugirtharajah, “A Postcolonial Exploration of Collusion and Construction in Biblical Interpretation,” in Sugirtharajah, <i>The Postcolonial Bible</i> , 91-116. 2) Fernando F. Segovia, “Ch. 5 – Biblical Criticism and Postcolonial Studies,” in <i>Decolonizing Biblical Studies</i> , 119-132.	
7	10/29	後殖民聖經觀點: 舊約經文與分析 閱讀: 1) 謝品然。〈主體中的名字: 但以理書一章中的後殖民主義〉。《建道學刊》,	

		<p>第 7 期, 1997, 17-36。</p> <p>1) Kari Latvus. “Decolonizing Yahweh: A Postcolonial Reading of 2 Kings 24-25” in Sugirtharajah, <i>The Postcolonial Biblical Reader</i>, 171-185. (曾)</p> <p>ThM/ThD 參考書目(任選兩篇)</p> <p>1) Hemchand Gossai, ‘Challenging the Empire,’ in Liew, <i>Postcolonial Interventions</i>, 98-108. (邱)</p> <p>2) Taya Yumin。《流亡、衝突、抵抗:後殖民閱讀但以理書第一章與台灣原住民殖民經驗的對話》。台灣神學院道學碩士論文。2011，21-41。</p> <p>3) Walis Ukan (張秋雄)。〈殖民意識與聖經閱讀：舊約以色列祖先來源說〉。《玉山神學院學報》，第 15 期，2008, 131-148。</p> <p>4) Philip Chia. “On Naming the Subject: Postcolonial Reading of Daniel 1.” In Sugirtharajah, <i>The Postcolonial Biblical Reader</i>, 171-185. (=謝品然。〈主體中的名字：但以理書一章中的後殖民主義〉。《建道學刊》，第 7 期, 1997, 17-36)</p> <p>5) Walis Ukan (張秋雄)。〈台灣原住民主體的召喚：用部落的殖民經驗閱讀但以理書第一章〉。陳南州等著。《原住民身分認同與宣教》。台北：永望，2009, 185-213。</p>	
8	11/5	<p>後殖民聖經觀點：新約經文與分析</p> <p>閱讀：</p> <p>1) Abraham Smith, “Ch. 2 – ‘Unmasking the Powers: Towards a Postcolonial Analysis of 1 Thessalonians,” in Horsley, <i>Paul and the Roman Imperial Order</i>, 47-66. (曾)</p> <p>2) Rohun Park, “Revisiting the Parable of the Prodigal Son for Decolonization: Luke’s Reconfiguration of <i>Oikos</i> in 15:11-32,” <i>Biblical Interpretation</i> 17 (2009): 507-520. (邱)</p> <p>ThM/ThD 參考書目</p>	
9	11/12	<p>期中考週(撰寫期中報告)</p>	
10	11/18	<p>後殖民聖經觀點：舊約/新約經文與分析</p> <p>閱讀：</p> <p>舊約： 1) U. Kim, ‘Who is the Other in the Book of Judges?’ in Yee, <i>Judges and Method</i>, 161-182. (曾)</p> <p>新約： 1) Eleazar S. Fernandez, ‘Diaspora, Babel, Pentecost’, in Liew, <i>Postcolonial Interventions</i>, 147-161. (邱)</p>	

		ThM/ThD 參考書目 1) Hans Leander, "With Homi Bhabha at the Jerusalem city gates: A Postcolonial reading of the 'triumphant' entry (Mk. 11:1-11)," <i>Journal for the Study of New Testament</i> , No. 32.3, 2010: 309-355.	
11	11/26	女性神學與生態學詮釋學 觀賞電影:姊妹(The Help) 閱讀: 1) 黃懷秋。〈女性神學與聖經詮釋〉。《輔仁宗教研究》12 (2005), 21-52. 2) Musa W. Dube "Ch. 3. Introducing Postcolonial Theories," "Ch. 4. Method in Ancient Imperializing Texts," in <i>Postcolonial Feminist Interpretation of the Bible</i> , 47-56, 57-83. (曾) ThM/ThD 參考書目(任選兩篇) 1) Leela Gandhil, "Ch. 5. Postcolonialism and feminism," in <i>Postcolonial Theory</i> , 81-101. 2) George Aichele et al., "Ch. 6 – Feminist and Womanist Criticism," in <i>The Postmodern Bible</i> , 225-271. (邱) 3) F. Scott Spencer, "Ch. 1 – Getting into Focus" Reading with Feminist Lenses," in <i>Dancing Girls, Loose Ladies and Women of the Cloth</i> , 1-23 4) 邱貴芬。《女性主義文學批評》(Feminist Literary Criticism)。台北：文建會，2010, 25-42.	
12	12/3	女性聖經解釋：舊約方法舉例與經文分析 閱讀: 1) 高天香。〈「亞當與夏娃的故事」新解〉。收錄於高天香。《推倒隔絕的牆》(上冊)。台北：台灣神學院，2008, 263-277. 2) Alice O. Bellis. <i>Helpmates, Harlots, and Heroes: Women's Stories in the Hebrew Bible</i> , 50-62. (曾) ThM/ThD 參考書目(任選兩篇) 1) Reuven Kimelman. "The Seduction of Eve and the Exegetical Politics of Gender" in Bach, <i>Women in the Hebrew Bible: A Reader</i> , 241-269. 2) Alice Bach, 'Rereading the Body Politic', in Bach, <i>Women in the Hebrew Bible: A Reader</i> , 389-401. (邱) 3) 高天香。〈按文脈來瞭解夏娃〉。陳文珊譯。收錄於高天香。《推倒隔絕的牆》(下冊)。台北：台灣神學院，2008, 394-401.	

		4) 曾宗盛。《女性神學讀〈舊約〉—以創世記二至三章的詮釋為例》。Sze-kar Wan, Mary F. Foskett, ed., <i>Diverse Strands of a Common Thread: An Introduction to Ethnic Chinese Biblical Interpretation</i> . Hong Kong: CUHK, 2014, 177-197.	
13	12/10	<p>女性聖經解釋：新約方法舉例與經文分析</p> <p>閱讀：</p> <p>1) F. Scott Spencer, “Ch. 2. Those Riotous – yet righteous – foremothers of Jesus ...” in <i>Dancing Girls, Loose Ladies</i>, 24-46. (曾)</p> <p>2) F. Scott Spencer, “Ch. 6. Out of Mind, Out of Voice: Slave-Girls and Prophetic Daughters in Luke-Acts,” in <i>Dancing Girls, Loose Ladies ...</i>, 144-165. (邱)</p> <p>ThM/ThD 參考書目</p> <p>1) Jennifer Glancy, “Jesus, the Syrophoenician woman and other first century bodies,” <i>Biblical Interpretation</i>, 18, No. 4-5, 2010, 342-363.</p>	
14	12/17	<p>後殖民女性聖經評鑑：舊約/新約</p> <p>閱讀：</p> <p>1) Jeffrey K.J. Kuan and Le Tran, ‘Reading Race Reading Rahab: A Broad Asian American Reading...’, in Liew, <i>Postcolonial Interventions</i>, 27-44. (曾)</p> <p>2) Kwok Pui-lan, ‘Finding Ruth a Home:...’ in <i>Postcolonial Imagination and Feminist Theology</i>, 100-121. (邱)</p> <p>ThM/ThD 參考書目</p> <p>1) Musa W. Dube, “Ch. 22 – Reading for Decolonization,” in Sugirtharajah, <i>Voices from the Margin. Interpreting the Bible in the Third World</i>, 3rd ed., 297-318.</p> <p>2) Jon Marchal, “Imperial intersection and initial inquiries toward a feminist postcolonial analysis of Philippians,” <i>Journal for Feminist Studies and Religion</i>, 22, No. 2, Fall 2006, 5-32.</p>	
15	12/24	溫書假	
16	12/31	<p>聖經評鑑與帝國、生態和經濟</p> <p>1) Cameron B. R. Howard, “Animal Speech as Revelation in Genesis 3 and Numbers 22,” in Habel, <i>Exploring Ecological Hermeneutics</i>, 21-29. (曾)</p> <p>2) Sigve Tonstad, “Creation Groaning in Labor Pains,” in Habel, <i>Exploring Ecological Hermeneutics</i>, 141-149. (邱)</p> <p>ThM/ThD 參考書目</p> <p>1) Jean-Pierre Ruiz, “Ch. 8. The View from Northern Boulevard: Reading Matthew’s</p>	

		Parable of the Day Laborers,” in <i>Reading from the Edges</i> , 115-122 2) Yak-hwee Tan, “The Johannine Community: Caught in ‘Two Worlds’” in <i>New Currents Through John</i> , 167-179.	
17	1/7	生態聖經詮釋 1) Larry Rasmussen, “Creation’s Integrity,” in <i>Earth Community. Earth Ethics</i> , 98-110. (邱) 2) Habel, “Introducing Ecological Hermeneutics,” in Habel, <i>Exploring Ecological Hermeneutics</i> , 1-8 (曾) ThM/ThD 參考書目 1) Horrell, “Introduction,” in Horrell, <i>Ecological Hermeneutics</i> , 1-12 2) John Barton, “Ch. 3 – Reading the Prophets from an Environmental Perspective,” in Horrell, <i>Ecological Hermeneutics</i> , 46-55. 總結與評價	
18	1/14	期末考週	

課程參考書目

- Aichele, George. *The Postmodern Bible*. New Haven: Yale University Press, 1995.
- Bach, Alice ed. *Women in the Hebrew Bible: A Reader*. New York: Routledge, 1999.
- Bellis, Alice O. *Helpmates, Harlots, and Heroes: Women’s Stories in the Hebrew Bible*. Louisville: Westminster John Knox, 1994.
- Boehmer, Elleke. *Colonial and Postcolonial Literature*. Oxford: Oxford University Press, 1995.
- Dube, Musa W. *Postcolonial Feminist Interpretation of the Bible*. St. Louis: Chalice Press, 2000.
- Exum, J. Cheryl and David J.A. Clines. eds. *The New Literary Criticism and the Hebrew Bible*. Sheffield: JSOT Press, 1993.
- Gandhi, Leela. *Postcolonial Theory. A Critical Introduction*. New York: Columbia University, 1998.
- Habel, Norman C. and Peter Trudinger, *Exploring Ecological Hermeneutics*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2008.
- Horrell, David et al., *Ecological Hermeneutics. Biblical, Historical and Theological Perspectives*. London/New York: T & T Clark International, 2010.
- Horsley, Richard A. *Paul and the Roman Imperial Order*. Harrisburg: Trinity Press International, 2004.
- Kwok, Pui-lan. *Postcolonial Imagination and Feminist Theology*. Louisville: John Knox Press, 2005.

- Liew, Tat-siong Benny. *Postcolonial Interventions. Essays in Honor of R. S. Sugirtharajah*. Sheffield: Sheffield Phoenix Press, 2009.
- Loomba, Ania. *Colonialism/Postcolonialism*. London/New York: Routledge, 1998.
- Lozada, Francisco Jr. and Tom Thatcher. *New Currents Through John. A Global Perspective*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006.
- Prior, Michael, CM. *The Bible and Colonialism. A Moral Critique*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1999.
- Rasmussen, Larry L. *Earth Community. Earth Ethics*. Maryknoll: Orbis Books, 1997.
- Rieger, Joerg. *Christ and Empire. From Paul to Postcolonial Times*. Minneapolis: Fortress Press, 2007.
- Ruiz, Jean-Pierre. *Readings from the Edges. The Bible and People on the Move*. Maryknoll: Orbis Books, 2011.
- Said, Edward W. *Culture and Imperialism*. New York: Vintage Books, 1994. 中譯本：愛德華·薩伊德。《文化與帝國主義》。蔡源林譯。台北新店：立緒，2001。
- Said, Edward W. *Orientalism*. New York: Vintage Books, 1994. 中譯本：愛德華·薩伊德。《東方主義》。王志弘等譯。台北新店：立緒，1999。
- Segovia, Fernando F. and R. S. Sugirtharajah, eds. *A Postcolonial Commentary on the New Testament Writings*. New York: T & T Clark, 2009.
- Spencer, F. Scott. *Dancing Girls, Loose Ladies, and Women of the Cloth: The Women in Jesus' Life*. New York: Continuum, 2004.
- Sugirtharajah, R. S. *Asian Biblical Hermeneutics and Postcolonialism. Contesting the Interpretations*. Maryknoll: Orbis Books, 1998.
- Sugirtharajah, R. S. ed. *The Postcolonial Biblical Reader*. Oxford: Blackwell, 2006.
- Wan, Sze-kar; Foskett, Mary F. eds., *Diverse Strands of a Common Thread: An Introduction to Ethnic Chinese Biblical Interpretation*. Hong Kong: CUHK, 2014.
- Williams, Delores S. *Sisters in the Wilderness: The Challenge of Womanist God-Talk*. Maryknoll: Orbis, 1993.
- Yee, Gale A. *Poor Banished Children of Eve: Women as Evil in the Hebrew Bible*. Minneapolis: Fortress Press, 2003.
- Yee, Gale A., ed. *Judges and Method. New Approaches in Biblical Studies. 2nd edition*. Minneapolis: Fortress Press, 2007.

中文(譯文)書目

- Gilbert, B. M. 《後殖民批判》。楊乃橋譯。北京：北大，2001。
- Spivak, G. C. 《後殖民理性批判：邁向當下消逝的歷史》。台北：群學。2006。
- Young, Robert. 《後殖民主義：歷史的導引》。陳巨擘、周素鳳譯。台北：巨流。2006。
- 王威德。《台灣：從文學看歷史》。台北：麥田，2011(2005)。

- 王禎和。〈小林來台北〉。《文學季刊二期》，1983。網站有免費全文資訊可查：
<http://readopac.ncl.edu.tw/nclJournal/>王禎和〈小林來臺北〉的修辭研究=A Rhetorical Study of Wang Tsen-ho's "Hsiao-lin's Come to Taipei"
 陳美靜 應華學報 5 2009.06[民 98.06] 頁 137-158
- 王禎和。《玫瑰玫瑰我愛你》。台北：洪範，1994。
- 布雷特，馬克(Mark G. Brett)。《去殖民化的上帝：帝國主義浪潮中的聖經》。王東譯。新北：台灣基督教文藝，2013。
- 伊藤潔、江萬哲。《台灣：四百年的歷史與展望》。台北：新遠東，2004。
- 吳濁流。《台灣連翹》。鍾肇政譯。台北：南方，1987。
- 吳濁流。《亞細亞的孤兒》。台北：遠景，1978。
- 吳濁流。《無花果》。台北：前衛，1993。
- 李昂。《殺夫：鹿城故事》。台北：聯合報，1983。
- 李喬、曾貴海、劉慧真編撰。《台灣文學導論》。淡水：李登輝學校，2006。
- 李喬。《孤燈》。台北：遠景，1980。
- 李喬。《埋冤。一九四七。埋冤》。上下冊。基隆：海洋台灣，1995。
- 李喬。《荒村》。台北：遠景，1981。
- 李喬。《寒夜》。台北：遠景，1980。
- 李筱峰、林呈蓉編著。《台灣史》。台北：華立圖書，2003。
- 周婉窋。《台灣歷史圖說：史前至一九四五年》(增訂版)。台北：聯經，2007。
- 於梨華。《又見棕櫚·又見棕櫚》。台北：皇冠，1989。
- 東方白。《浪淘沙》。台北：前衛，2005。
- 林鴻祐。《台灣基督長老教會本土之認同及其反思：台灣後殖民之神學反思》。台北：東南亞神學研究院，2009。
- 林耀德。《1947 高砂百合》。台北：聯合文學，1990。
- 邱貴芬，蕭立君。《女性主義文學批評/ 後殖民主義》。台北：文建會，2010。
- 邱貴芬，蕭立君。《女性主義文學批評、後殖民主義》。台北：文建會。2010。
- 施叔青。《三世人》。台北：時報出版，2010。
- 施叔青。《行過洛津》。台北：時報文化，2003。
- 施叔青。《風前塵埃》。台北：時報文化，2008。
- 高天香。《推倒隔絕的牆》(上下冊)。台北：台灣神學院，2008。
- 張京媛。《後殖民主義與文化認同》。台北：麥田。1995。
- 梁工主編。《聖經文學研究：第二輯》。北京：人民文學出版，2008。
- 陳芳明。《台灣新文學史》。台北：聯經，2011。
- 陳芳明。《殖民地摩登：現代性與台灣史觀》。台北：麥田。2004。
- 陶東風。《後殖民主義》。台北：揚智。2000。
- 曾貴海。《戰後台灣反殖民與後殖民詩學》。台北：前衛。2006。
- 黃春明。〈蘋果的滋味〉。中國時報人間副刊，1972 年 12 月 28-31 日。
- 楊逵。《送報伕》。鍾肇政、葉石濤主編。台灣文學叢書。台北：東華書局，1981。

- 葉石濤。《台灣男子簡阿洵》。台北：前衛，1990。
- 葉石濤。《紅鞋子》。台北：自立晚報社文化出版部，1989。
- 廖輝英。《不歸路》。台北：聯合報，1983。
- 鍾肇政。《台灣人三部曲》。台北：遠景，1980。
- 鍾肇政。《濁流三部曲》。台北：遠景，1979。
- 薩伊德，愛德華。《文化與帝國主義》。蔡源林譯。台北新店：立緒，2001。
- 薩伊德，愛德華。《東方主義》。王志弘等譯。台北新店：立緒，1999。

期刊

- Biblical Interpretation, no. 17, 2009.
- Biblical Interpretation, no. 18, 2010.
- Journal for the Study of New Testament, no.32/3, 2010.
- 建道學刊，第7期，1997
- 聖經文學研究，第二輯，2008。